



Publicaziuns officialas dils 24-07-2009

Preavis radunonza communal

La proxima radunonza communal ha liug **gliendisdis, ils 24 d'uost 2009** allas 20.00 uras en casa da scola a Surrein.

Sumvitg, 24-07-2009

Suprastonza communal

Scamond d'encurrir bulius

Sebasond sils art. 11 e 12 dalla lescha davart la protecziun da plontas e bulius ha la Regenza dil cantun Grischun decretau restricziuns.

Ei setracta en special dil suandont:

- Egl interval dils 1 entochen e cun il 10avel di da mintga meins eis ei scumandau d'encurrir bulius da tuttas specias.
- Il quantum maximal ch'astga vegnir rimnaus per persuna e per di munta a maximal 2 kg da tuttas specias.
- Igl ei scumandau da rimnar bulius en gruppas da pli che treis persunas.
- Il diever d'utensils per rimnar bulius ei scumandau.

Surpassaments da quellas prescripziuns vegnan puni a norma d'art. 16 dalla lescha cantunala davart la protecziun da plontas e bulius. Nus supplichein da respectar quellas disposiziuns ed engraziein per tutta capientscha.

Sumvitg, fenadur 2009

Suprastonza communal Sumvitg

Taglia alla fontauna

Tuts patrums che han occupau luvriers jasters enteifer igl εμπrem semester 2009 ein supplicai da quinter giu la taglia sin fontauna entochen ils **31 da fenadur 2009**. Plinavon ei igl importo dalla taglia da pagar immediat alla cassa communal.

Sumvitg, 24-07-2009

Administraziun communal Sumvitg

Reglament da traffic / carrar sin vias d'uual

Tenor reglament da traffic dils 08-03-1999 vala per las sequentas vias communalas permanentamein in scamond da carrar cun tuts vehichels a motor (signal 2.14):

- Spartida Cumadé entochen Val Rabiús, incl. cruna dil rempar
- Siltginas - Alp Glivers
- Clavadi - Crap Ner
- Clavadi - Con da Vitg
- Laus/Hettas - Bostg
- Laus/Hettas - Runca
- Mir Alv - Hettas
- Val Dadens - Alp Naustgel
- Bogn Tenigia - Punt Vallesa
- Punt Gronda - Alp Russein
- Runcahez - Runé
- Parcadi dadens lag Runcahez - Valtenigia
- Parcadi dadens lag Runcahez - Run
- Via veglia Curaua
- Runs - Fanel
- Plaun da Punt
- Via veglia Alp da Laus
- Punt Sulagval - Rensch
- Unclin – Cumpadials

Exepi da quei scamond ein viadis tenor art. 2 (sco p.ex. survetschs officials e maschinas agricolas) sco era purtaders d'ina carta da legitimaziun tenor art. 3, numnadamein:

- a) d'ina lubientscha per diever agricol
- b) d'ina lubientscha annuala
- c) d'ina lubientscha meinsila
- d) d'ina lubientscha dil di

Las lubientschas san vegnir retratgas sco entochen da cheu. Per ulteriur sclariment stat l'administarziun communal bugen a Vossa disposiziun. La carta da legitimaziun ei da plazzar bein veseivla vid il vehichel. Quella ei buca transmissibla. Surpassaments vegnan puni tenor las determinaziuns dalla lescha da traffic.

Plinavon ha la suprastonza communal relaschau en sia seduta dils 22-04-2002 determinaziuns executoricas davart la consegna da cartas annualas. Quellas determinaziuns passan immediatamein en vigur e san vegnir retratgas sin canzlia communal.

Nus supplichein da risguardar las signalisaziuns e buca far surdiever dallas numnadas vias en favur da nossa flora e fauna. Bien engraziament per Vossa collaboraziun.

7175 Sumvitg, fenadur 2009

Suprastonza communal Sumvitg

Curdem da gronda dimensiun

La vischnaunca organischescha ina rimnada da rufid bloccont sco suonda:

Venderdis, ils 24 da fenadur 2009 dallas 08.00 - 18.00 uras

NIEV vegn rimnau il rufid per l'entira vischnaunca sin la piazza Igniu (sper baghetg stradal)

La rimnada ha liug mintgamai mo 1 di, persuerter inaga dapli per onn!

Aschia sto il rufid buca vegnir tenius si aschi ditg a casa.

Ils curdems ein da deponer els containers ni navettas tschentai sil plaz. Per tener-casa vegn priu encunter **max. 2 m³** rumians. Quantitads pli grondas, per ex. ord rumidas da casas e clavaus ein da transportar directamein e sin cuost dil caschunader ella deponia regionala a Rueun.

Ei vegn acceptau

- maschinas pintgas e mopeds mo cun tratg giu ieli e benzin
- ferramenta electronica e maschinas da lavar
- mobílias ed indrezs da casa
- ulteriurs curdems che vegnan buca rimnai cun ils transports jamnils
- per pneus senza gavegl vegn incassau ina taxa da frs. 5.--, cun gavegl frs. 10.--

Buca acceptau vegnan

- maschinas agricolas
- lenna da brisch
- curdems da baghetg (Bauschutt) e curdems da fatschentas, quels ein da transportar directamein a Rueun
- curdem verd da curtin e caglias, tals curdems san vegnir deponi sil plaz da rimnada ad Igniu
- calzera da skis san vegnir dai giu a sgr. Ernst Orlik a Rabius per frs. 5.--, en favur dalla ARGO Tavau
- cartun e pupi duei vegnir surdau alla rimnada entras la scolas resp. las uniuns
- blachas da ballas da silo (verdas ed alvas)

Nus appelein alla responsabladad da vischinas e vischins e supplichein da setener vid quellas ordinaziuns en favur digl ambient. Medemamein fagein nus attents da buca deponer rumians sin deponias illegalas (selvadias). Talas deponias cunterfan alla legislaziun per la dismessa da rumians e vegnan annunziadas als organs responsabels.

7175 Sumvitg, 24-07-2009

Departament d'ambient

Serrada via Gonda / Cumpadials

Muort la sanaziun dalla punt Gonda vegn la via Gonda denter Cumpadials e Surrein/Plaun Fravia serrada per tut traffic naven da gliendisdis ils **3 duost 2009 entochen e cun venderdis ils 21 d'uost 2009**. La via resta era serrada sur las fin d'jamnas per tut traffic. La via da velos denter Cumpadials/Resgia e Plaun Fravia resta vinavon scumandada, en special per tut traffic d'autos e maschinas agricolas che surveschan buca alla cultivaziun dils funs da Camaler e da Ruinatscha. Nus engraziein a vischinas e vischins per la beinvulientscha e pazienza durant quei temps.

Sumvitg, 24-07-2009

Departament stradalesser

Niev spazzatgamin Cadi

Suenter ina liunga ed intensiva activitad da buca meins che 38 onns ha Victor Lechmann demissiunau sco spazzatgamin per la fin zercladur 2009; quei per motivs da sanadad. Las autoritads communalas engrazian cordialmein al demissiunont per sia premura e per ses buns survetschs prestai duront biars onns, giavischond ad el tut bien pil futur, en emprema lingia buna sanadad.

Il niev spazzatgamin Markus Rigoletth ei carschius si ed ha luvrau biars onns a Cuera e posseda il diplom federal da meisterspazzatgamin. El ha entschiet sia lavur cun l'entschatta fenadur 2009.

Las autoritads communalas giavischan al niev spazzatgamin bien success e satisfacziun cun sia nova incarica.

Spazzatgamin Cadi

Markus Rigoletth
Via da Scola 1
7180 Disentis/Mustér
Tel. 081 936 44 12
Nat. 079 201 82 22

Sumvitg, 24-07-2009

Suprastonzas communalas dalla Cadi

Uffeci dil stadi civil Cadi

Mortori

Duff Hans Anton, naschius ils 28-12-1936, morts ils 14-07-2009, staus sesents a Sumvitg, Via Principala 83.

Cuminonza Pro S. Benedetg, Clavadi e contuorn

Fiasta digl 1. d'uost 2009

La sera circa allas 21.45 schein nus ira giu in fiug artificial. Nua: el Plaun da Laits. Silsuenter sentupada el restaurant Miraval per star ensemen in per bialas uras. Cun quei fiug less la cuminonza engraziar a tut las commembras e tut ils commembers per il bien sustegn prestaus egl onn vargau. Vegni e mirei quei bi fiug sbrinzlont.

1.-August-Feier 2009

Am Abend um zirka 21.45 Uhr lassen wir ein Feuerwerk laufen. Wo: Im Plaun da Laits. Anschliessend Treffen im Restaurant Miraval, um ein paar Stunden fröhlich zusammen zu sein. Mit dieser Attraktion möchte die Gemeinschaft allen Mitgliedern für die gute Unterstützung im vergangenen Jahr danken. Kommt und genießt dieses schöne Spektakel.

Uniun da catschadurs Greina, Sumvitg: Fiasta digl 1. d'uost

www.catschadurs-greina.ch

L'Uniun da catschadurs Greina, Sumvitg envida alla fiasta d'emprem d'uost che ha liug a **Sulagval/Surrein** (en cass da malaura ella sala dalla scola Surrein).

Program:

- entschatta dalla sera allas 18.00 uras
- plaid d'emprem d'uost digl inspectur da catscha e pesca dil cantun Grischun, dr. med. vet. Georg Brosi
- grillada e risotto el priel sul fiug
- tombola
- fiugs artificials

Nus selegrein da seveser cun Vus e salidein per la suprastonza, il president: *Roland Tschuor*

Biblioteca Trun

Liug: Center communal (2. alzada)

Info: www.biblioteca-trun.ch; Info: biblioteca@trun.kns.ch

Uras d'emprest/Öffnungszeiten

Uras d'emprest duront las vacanzas da scola/

Öffnungszeiten während der Sommerschulferien:

Venderdis/Freitag, 19.00–20.30

Il team dallas bibliotecaras selegra da Vossa viseta.

Biblioteca populara, Mustér

Liug: Casa da scola, tel. 081 947 52 90.

biblioteca@disentis.ch

Sut www.disentis.ch ni www.bibliotecas-surselva.ch anfleis Vus nies entir catalog bibliotecar. Per Email saveis vus reservar ina ni pliras medias ed enteifer 5 dis retrer ad emprest ellas en biblioteca populara.

Uras d'avertura/Öffnungszeiten:

Fenadur ed uost/Juli und August

Gliendisdis/Montag 18.30–20.00

Venderdis/Freitag 18.30–20.00

Renovaziun

Muort lavurs da renovaziun resta la biblioteca populara **serrada** ils suandonts dis d'emprest:

Venderdis, ils 14 d'uost

Gliendisdis, ils 17 d'uost

Venderdis, ils 21 d'uost

Gliendisdis, ils 24 d'uost 2009 selegrein nus da puspei astgar survir Vus. Grond engraziament per vossa capientscha La squadra da biblioteca

Renovation

Infolge Renovationsarbeiten bleibt die Bibliothek an folgenden Ausleihtagen **geschlossen:**

Freitag, 14. August

Montag, 17. August

Freitag, 21. August

Wir bedienen Sie gerne wieder ab Montag, 24.8.2009. Vielen Dank für das Verständnis.

Das Bibliotheks-Team